JAPANESE

STANLEY

## 取り扱いおよび使用方法

Stanley®製品をご購入いただき誠にありがとうございます。この製品を使用する前に取扱説明書をお読みください。ご不明な点やご質問がありの場合は、弊社までお問い合わせください。カスタマーサービス部門に電子メールでご連絡ください。info@stanley-pmi.com。または北米のお客様はご電話（1-800-251-4535）にてご連絡ください。

ご使用になる前には常にStanley®の製品を点検してください。

**⚠警告:**

熱い液体を入れすぎないでください。ねじ部の下部から0.2"（5mm）を超えて入れないでください。これはお湯がこぼれてしまいます。入れすぎるとお湯がこぼれたりこぼれたりするお怪我を引き起こします。

194ºF（90ºC）以上の液体を入れないでください。非常に高温の液体を入れると、内部圧力が高くなり、中身の液体が勢いよく飛び出して、やけどをする場合があります。

ワイヤ型ハンドルの場合、ハンドルを完全に下ろしてください。ハンドルが完全に下ろされていない場合、ハンドルが勢いよく飛び出して、やけどをする場合があります。

ワイヤ型ハンドルの場合、ハンドルを完全に下ろしてください。ハンドルが完全に下ろされていない場合、ハンドルが勢いよく飛び出して、やけどをする場合があります。

ワイヤ型ハンドルの場合、ハンドルを完全に下ろしてください。ハンドルが完全に下ろされていない場合、ハンドルが勢いよく飛び出して、やけどをする場合があります。

熱い液体をこぼしたり、お子様の手の届かない場所に置いてください。熱い液体でやけどをするおそれがあります。

こぼれるのを防ぐため、使用前にフタが適切に組み立てられ、しっかり締まっていることを確認してください。熱い液体でやけどをするおそれがあります。

フタから直接飲料の液体を飲む場合は、十分気をつけてください。高温の液体を急いでのむと、やけどを負うおそれがあります。

持続的または長期性飲料や食品には密封用具を使用しないでください。内部圧力が高くなり、フタが緩むことがあり、やけどを引き起こす場合があります。または、フタやパッキンが熱いよく飛び出して、ケガをする場合があります。

**⚠注意:**

電子レンジまたはオーブンでご使用にならないでください。機器が破損する場合があります。

温かい食品をまたはベビーフードを入れてご使用にならないでください。入れるとバクテリアの成長が促進されます。

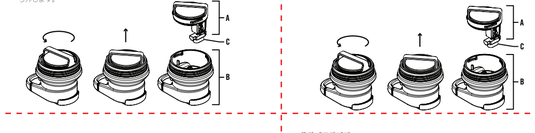
### 取り扱いおよび使用方法:

ご使用になる前に十分洗浄してください。

ボタンを押してお飲みください。開ボタンはボタンを解放してください。

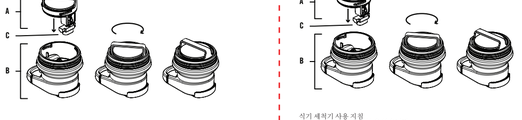
フタはお閉じ前に十分洗浄してください。

- フタのカートリッジ(A)をフタの本体(D)に挿入します。フタのプラグが飲み口の下にあったら（ねじ穴）カートリッジが適切に設置されたことを確認します。フタのカートリッジ(A)をクリックが鳴るまで時計回りに回し、フタの本体にしっかり収まったことを確認します。
- フタのカートリッジ(A)が適切に位置したら、再度パッキンのボックスクエスパが適切に収まるようフタのカートリッジ(A)を反時計回りに回す場合があります。




フタを元に戻すには：

- フタのカートリッジ(A)をフタの本体(D)に挿入します。フタのプラグが飲み口の下にあったら（ねじ穴）カートリッジが適切に設置されたことを確認します。フタのカートリッジ(A)をクリックが鳴るまで時計回りに回し、フタの本体にしっかり収まったことを確認します。
- フタのカートリッジ(A)が適切に位置したら、再度パッキンのボックスクエスパが適切に収まるようフタのカートリッジ(A)を反時計回りに回す場合があります。




食器洗浄機での洗浄方法:

- 食器洗浄機で使用できます。
- 商業用食器洗浄機の使用や高温での使用はできません。保証効果に支障をきたします。
- 強度ではなく高温度の高い食器洗浄機を使用しないでください。保証効果に支障をきたします。
- 食器洗浄機を使用すると手洗いによる洗浄よりも製品の劣化が速くなることがあります。製品の温度はとりやすいドライヤーを長時間当てない場合は、手洗いをお勧めします。
- ガムなどを残すことは、ベーキングソーダを入れたぬるま湯に一晩浸しておきます。このとき、内部圧力が発生しないようにフタをかしておいてください。

手洗いによる洗浄方法:

- 中性洗剤とぬるま湯を使用してください。
- ガムなどを残すことは、ベーキングソーダを入れたぬるま湯に一晩浸しておきます。このとき、内部圧力が発生しないようにフタをかしておいてください。
- 強度や耐食性に影響を与えるため研磨クリーナーを決して使用しないでください。

マグに発生した内部圧力によって、ボタンを押すとヒューという音がする場合があります。これは正常です。内部圧力がボタンから逃げると共にこの音がします。この現象は、非常に高温な飲み物に、ご食品を飲む際に発生しがち。同様現象で発泡飲料を飲む際に起こることがあります。

**保証**：Stanley®製品は、製造工程または材料に欠陥がないことが保証されています。この保証は、誤用改変、および不改造、誤使用または事故による不具合には対応いたしません。

この製品またはStanley®の他の製品に関するご質問は、カスタマーサービス部門まで電子メール（info@stanley-pmi.com）にて、または北米のお客様はお電話（1-800-251-4535）にてご連絡ください。製品を小売店に返品しないようにお願いいたします。

Stanley® は
PMI のブランドである Stanley® 社の登録商標です。

www.stanley-pmi.com

KOREAN

STANLEY

## 관리 및 사용

Stanley® 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 제품을 사용하기 전에 다음 정보를 읽어 주십시오. 본 지침에 대해 질문이 있는 경우, 자세한 안내를 문의해 주십시오. 당사 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내 주시거나, 북미 지역에서는 1-800-251-4535번으로 전화해 주십시오.

사용 전에 항상 Stanley ®제품을 점검하십시오.

**⚠경고:**

뜨거운 음료를 지나치게 많이 채우지 마십시오. 무엇을 담는 부분 아래의 0.2인치(5mm)를 초과해 채우지 마십시오. 이것은 뜨거운 음료가 넘치거나 넘치는 것을 주도 있습니다. 이러지 게 많이 채우면 내용물이 넘치거나 화상을 입을 수 있습니다.

온도가194ºF (90ºC)이상인 음료를 채우지 마십시오. 너무 뜨거운 음료를 채우는 경우 압력이 높아져서 내용물이 세어 나오고 화상을 입을 수 있습니다.

마그컵이 바르게 세워진 상태에서만 버튼을 누르십시오. 기울어진 상태로 버튼에서 손을 떼면 내용물이 세어 나와서 화상을 입을 수 있습니다.

뜨거운 음료를 제공 경우, 어린이의 손이 닿지 않도록 유의하십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

내용물이 흐르지 않도록 사용 전에 뚜껑을 올바르게 완전히 잠그십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

내용물이 흐르지 않도록 사용 전에 뚜껑을 올바르게 완전히 잠그십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

만약 뜨거운 음료를 자주 마시는 경우에는 주의를 기울이십시오. 뜨거운 음료는 너무 빨리 마시면 화상을 입을 수 있습니다.

탄산 또는 발효 음료나 음식에는 밀폐용 기구 사용하지 마십시오. 이런 내용물을 사용하는 경우에는 내부 압력이 형성되어 뚜껑이 갑자기 고장나고 내용물이 세어 나와서 화상을 입거나 뚜껑과 내용물이 갑한 힘으로 입혀 나와 다칠 수 있습니다.

**⚠주의:**

전자레인지나 오븐에는 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 가전제품이 손상될 수 있습니다.

딱딱한 물건을 제품이나 음식을 진공에 사용하지 마십시오. 이렇게 하는 것이 박테리아 증식을 촉진하는 방법입니다.

### 관리 및 사용:

사용 전에 세척을 실시오.

### 관리 및 사용:

사용 전에 세척을 실시오.

버튼을 눌러 음료를 마십니다. 버튼에서 손을 떼면 일봉됩니다.

뚜껑을 분해하여 세척이 필요할 수 있습니다. 뚜껑 분리 방법:

- 뚜껑 카트리지(A)를 뚜껑 몸체(D)에 삽입합니다. 플러그(C)가 제대로 장착되었는지 확인합니다. 뚜껑 클러그가 음료구 아래로 가야 합니다. 뚜껑 소리가 나며 뚜껑 몸체에 제대로 고정될 때까지 뚜껑 카트리지(A)를 시계 방향으로 돌립니다.
- 뚜껑 카트리지(A)를 제대로 장착하였다면 세스틴 실리콘 상자를 적절한 위치에 맞춰 주도록 반시계 방향으로 돌려 가볍게 눌러주도록 해야 합니다.

식기 세척기 사용 지침

- 식기 세척기에 사용할 수 있습니다.
- 상업용 식기 세척기 또는 고열에서 세척하기 마십시오. 이렇게 하면 보증 상실이 발어질 수 있습니다.
- 연소또는 브분품등의 함유량이 높은 세제로 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 보증 상실이 발어질 수 있습니다.
- 식기 세척기를 사용하면 손 세척보다 훨씬 손상이 빨라질 수 있습니다. 제품의 괜찮은 뒷 세척 비교 이상 구매를 보증받는 것이 중요해 경우에는 손 세척을 하는 것이 좋습니다.
- 버드 밥통을 세척하려면, 베이킹 소다를 물에 녹은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 뚜껑을 열어 놓아야 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.

손 세척 방법

- 연성 세제와 온수를 사용하십시오.
- 먼저 물을 제거하려면, 베이킹 소다를 물에 녹은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 뚜껑을 열어 놓아야 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.
- 세척하기 전에 연소나 브분품등을 함유한 표백제를 사용하지 마십시오.

마그컵에 압력이 생성되면 버튼을 누를 때 "쉬" 하는 소리가 날 수 있습니다. 이는 압력이 빠진 동안에 빠져나가는 정상적인 현상입니다. 이 현상은 아주 뜨거운 음료로 인해 증기 압력이 발생하다, 비롯 증 여성의 기압이 변화할 경우 나타날 수 있습니다.

**보증:** Stanley® 제품은 제조 재료 면에서 결함이 없음을 보증합니다. 이러한 보증은 제품의 개조, 오용 또는 사고로 인한 고장이나 구성 부품에는 해당되지 않습니다.

이 제품 또는 기타 Stanley® 제품에 대한 질문이 있는 경우에는 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내주시거나 북미 지역에서는 1-800-251-4535번으로 전화해 주십시오. 당사 서한: 제품을 구입하고 반품하지 마십시오.

Stanley® 는 다음 회사의 등록 상표입니다.

Stanley®, PMI 브랜드

www.stanley-pmi.com

GERMAN

STANLEY

## Pflege und Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Stanley®-Produkts entschieden haben. Lesen Sie bitte die folgenden Informationen, bevor Sie von diesem Produkt Gebrauch machen. Kontaktieren Sie uns bitte bei Fragen zu diesen Anweisungen. Sie erreichen unseren Kundendienst per E-Mail unter der Adresse info@stanley-pmi.com. In Nordamerika können Sie den Kundendienst auch telefonisch unter 1-800-251-4535 erreichen.

Untersuchen Sie Ihren Stanley®-Artikel immer vor dem Gebrauch.

**⚠VORSICHT:**

Befüllen Sie die Flasche nicht mit heißer Flüssigkeit. Befüllen Sie den Behälter bis maximal 0,2" (5 mm) unter dem Gewinde. Die Höhe ist möglicherweise durch einen Füllstrich markiert. Ein Überfüllen kann zu Verschütten und Verbrühungen führen.

Nicht mit Flüssigkeiten über 194 ºF (90 ºC) befüllen. Durch extrem heiße Flüssigkeiten kann sich ein Druck bilden, der zu Austritt von Flüssigkeiten und Verbrühungen führen.

Den Knopf nur drücken, wenn der Becher aufrecht steht. Ein Drücken des Knopfes in schräger Position, kann zu Austritt von Flüssigkeiten und Verbrühungen führen.

Halten Sie einen mit heißer Flüssigkeit befüllten Behälter von Kindern fern. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Deckel korrekt angebracht und vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie eine heiße Flüssigkeit direkt aus dem Becher trinken. Das schnelle Trinken heißer Flüssigkeiten kann zu Verbrühungen führen.

Befüllen Sie verschließbare Behälter nicht mit kohlensäurehaltigen oder gärenden Getränken oder Lebensmitteln. Hierdurch kann sich Druck bilden, der ein korrektes Schließen des Deckels verhindern und zu einem Verschütten führen kann. Möglicherweise verursacht Druck auch ein ungewolltes Öffnen des Deckels und einen Austritt von Flüssigkeiten und anderen Inhalten, wodurch Verletzungen entstehen können.

**⚠VORSICHT:**

Verwenden Sie das Produkt nicht in einem Mikrowellenherd oder einer Backröhre. Hierdurch wird das Gerät beschädigt.

Befüllen Sie den Becher nicht mit warmen Milchprodukten oder Babynahrung. Hierdurch wird die Bakterienbildung minimiert.

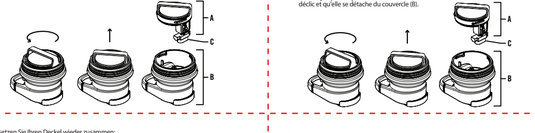
### Pflege und Gebrauch:

Spülen Sie die Flasche vor der Verwendung.

Zum Trinken Knopf drücken. Zum Schließen Knopf loslassen.

Der Deckel kann für eine gründliche Reinigung abgenommen werden, zum Abnehmen:

- Deckelkreuzstück (A) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis er ausrastet und vom Deckelgehäuse (B) abgenommen werden kann.




So setzen Sie Ihren Deckel wieder zusammen:

- Deckelkreuzstück (A) ins Deckelgehäuse (B) stecken. Sicherstellen, dass das Verschlussstück (C) richtig sitzt, wobei sich der Deckelverschluss unterhalb der Trinköffnung befindet. Deckelkreuzstück (A) im Uhrzeigersinn drehen, bis er in seinem Sitz im Deckelgehäuse einrastet.
- Sobald das Verschlussstück (C) richtig sitzt, müssen Sie den Deckelkreuzstück (A) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, damit der Mechanismus von dem Wiederzusammenbau einrastet.




Anleitung zum Spülen in der Maschine

- Spülmaschinensicher.
- Verwenden Sie zum Spülen keine für die Industrie eingesetzten Geräte oder Einstellungen mit hoher Hitze. Dies kann das Wärmeverhalten beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Geschirrpulvermittel mit einem hohen Gehalt an Chlor oder Bromid. Dies kann das Wärmeverhalten beeinträchtigen.
- Durch das Spülen im Geschirrpüler altert Ihr Artikel u. U. schneller, als wenn Sie ihn von Hand spülen. Wenn Ihnen der Erhalt einer bemalten Artikeloberfläche wichtig ist, empfehlen wir das Spülen von Hand.
- Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass sich kein Druck bildet.

Anleitung zum Spülen von Hand

- Verwenden Sie ein mildes Spülmittel und warmes Wasser.
- Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass sich kein Druck bildet.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chlorhaltigen Bleich- oder Reinigungsmittel.

Die Bildung von Druck in Ihrem Becher kann zu einem leichten „Zischen" führen, wenn der Knopf gedrückt wird. Das ist normal. Der Druck entweicht durch den Knopf. Das kann passieren, wenn extrem heiße Getränke Dampfdruck erzeugen, oder in einem Flugzeug, aufgrund der Druckveränderung in der Kabine.

**Garantie:** Für Stanley® Produkte wird gewährleistet, dass sie ohne Verarbeitungs- oder Materialfehler hergestellt sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Beschädigungen oder Fehlfunktionen aufgrund von Änderungen, falscher Anwendung oder Unfällen.

Bei Fragen zu diesem oder einem anderen Stanley®-Produkt wenden Sie sich per E-Mail unter info@stanley-pmi.com an unseren Kundendienst. In Nordamerika können Sie den Kundendienst auch telefonisch unter 1-800-251-4535 erreichen. Bitte beachten: Geben Sie das Produkt nicht an den Einzelhändler zurück.

Stanley® ist eine eingetragene Marke von:

Stanley®, eine Marke von PMI

www.stanley-pmi.com

FRENCH

STANLEY

## Entretien et Utilisation

Merci d'avoir acheté un produit Stanley®. Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre connaissance des informations suivantes. En cas de questions sur ces instructions, veuillez nous contacter pour obtenir de plus amples renseignements. Vous pouvez envoyer un courrier électronique à l'adresse info@stanley-pmi.com ou, en Amérique du Nord, appeler le 1-800-251-4535.

Inspectez toujours votre article Stanley® avant utilisation.

**⚠AVERTISSEMENT :**

Ne remplissez pas excessivement le produit de liquides chauds. Ne remplissez pas au-delà de 0,2 po (5 mm) en dessous de la partie inférieure du filetage. Cette limite peut être signalée au moyen d'une ligne de remplissage. Un remplissage excessif peut entraîner des éclaboussures et des brûlures.

Ne remplissez pas de liquides à une température supérieure à 194 °F (90 °C). Des liquides extrêmement chauds peuvent provoquer une accumulation de pression, ce qui risque d'entraîner des éclaboussures ou des brûlures.

Appuyez sur le bouton uniquement lorsque la tasse est à la verticale. L'appui sur le bouton lorsque la tasse est de biais risque d'entraîner des éclaboussures ou des brûlures.

Lorsque le récipient est rempli d'un liquide chaud, maintenez le hors de portée des enfants. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Pour éviter les éclaboussures, assurez-vous que le couvercle est convenablement assemblé et bien fixé avant utilisation. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Soyez prudent lorsque vous buvez du liquide chaud directement dans votre tasse. Boire un liquide chaud trop rapidement peut entraîner des brûlures.

Ne remplissez pas ce produit scellé avec des boissons gazeuses et des boissons ou aliments en fermentation. Cela pourrait entraîner une accumulation de la pression et endommager le couvercle, provoquant ainsi des éclaboussures et des brûlures.

**⚠MISE EN GARDE :**

Ne placez pas le produit dans un four à micro-ondes ou dans un four traditionnel. Vous risquez d'endommager l'appareil.

N'utilisez pas ce produit pour les produits contenant du lait chaud ou les aliments pour bébé pour éviter le développement de bactéries.

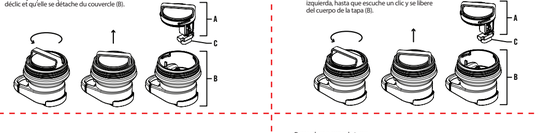
### Entretien et Utilisation :

Assurez-vous de laver le produit avant utilisation.

Appuyez sur le bouton pour boire. Relâchez le bouton pour assurer l'hermiticité du produit.

Il est possible de démonter le couvercle afin d'effectuer un nettoyage complet. Pour démonter :

- Tournez la partie supérieure du couvercle (A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et qu'elle se détache du couvercle (B).




Pour remonter le couvercle :

- Introduisez la partie supérieure du couvercle (A) dans le couvercle (B). Assurez-vous que le piston (C) repose correctement, avec le bouchon du couvercle sous l'ouverture pour boire. Tournez la partie supérieure du couvercle (A) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, indiquant l'hermiticité du couvercle.
- Une fois le piston (C) correctement posé, vous devrez peut-être tourner la partie supérieure (A) dans le sens contraire d'une montre pour que le mécanisme soit correctement placé avant le remontage.




Instructions pour le lavage au lave-vaisselle :

- Résistant au lave-vaisselle.
- Ne pas le laver dans des appareils de puissance commerciale ou à des températures élevées. Ceci peut entraîner une performance thermale réduite.
- Ne pas utiliser de détergent vaisselle contenant des niveaux élevés de chlore ou de bromure. Ceci peut entraîner une performance thermale réduite.
- Il est possible que le lave-vaisselle endommage plus rapidement l'aspect extérieur de votre article que le lavage à la main. Si vous souhaitez préserver la finition, la peinture ou le graphisme de votre article, nous recommandons un lavage à la main.
- Pour éliminer les taches tenaces, faites tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirez le couvercle pour éviter l'accumulation de la pression.

Instructions pour le lavage à la main :

- Utilisez un détergent doux et de l'eau chaude.
- Pour éliminer les taches tenaces, faites tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirez le couvercle pour éviter l'accumulation de la pression.
- Ne nettoyez pas cet article avec de l'eau de javel ou des détergents contenant du chlore ou du bromure.

L'accumulation de la pression dans la tasse risque d'émettre un bruit léger de décompression. Ceci est normal. La pression est évacuée par ce bouchon. Ceci peut survenir lorsque des boissons extrêmement chaudes forment de la pression de vapeur ou dans un avion en raison du changement de pression dans la cabine.

**Garantie :** Les produits Stanley® sont garantis exempts de vices de fabrication et de matériel. Cette garantie ne couvre pas les pièces ou le mauvais fonctionnement des composants ayant subi une modification, une mauvaise utilisation ou un accident.

Pour toute question concernant ce produit ou tout autre produit Stanley®, veuillez envoyer un courrier électronique à notre service clientèle à l'adresse info@stanley-pmi.com ou, en Amérique du Nord, veuillez composer le 1-800-251-4535. Remarque : Remarque : ne retournez aucun produit au revendeur.

Stanley® est une marque déposée de :

Stanley®, une marque de PMI.

www.stanley-pmi.com

SPANISH

STANLEY

## Care & Use

¡Gracias por comprar un producto Stanley®! Lea la información a continuación antes de utilizar este producto. Si tiene alguna pregunta sobre estas instrucciones, comuníquese con nosotros para obtener más información. Puede enviar un correo electrónico a nuestro Departamento de Servicio al Cliente a info@stanley-pmi.com o en América del Norte, llame al 1-800-251-4535.

Siempre inspeccione el artículo Stanley® antes de usarlo.

**⚠ADVERTENCIA:**

No llene en exceso con líquidos calientes. No llene el recipiente más de 0.2 pulg (5 mm) debajo de la parte inferior de la rosca. Esta podría estar marcada por una línea de llenado. Llenar en exceso puede producir derrames y quemaduras.

No llene con líquidos a más de 194 °F (90 °C). Los líquidos muy calientes pueden provocar acumulación de presión, que puede llevar a eyección del líquido y quemaduras.

Presione el botón sólo cuando la taza esté en posición vertical. Presionar el botón en una posición inclinada puede eyectar el líquido y ocasionar quemaduras.

Cuando tiene con líquidos calientes, manténgalo lejos del alcance de los niños. Los líquidos calientes pueden ocasionar quemaduras.

Para evitar derrames, asegúrese de que la tapa esté ensamblada correctamente y totalmente ajustada antes de usar. Los líquidos calientes pueden ocasionar quemaduras.

Tenga precaución cuando beba líquidos calientes directamente de su taza. Beber un líquido caliente demasiado rápido puede producir quemaduras.

No use artículos que se pueden sellar con bebidas o alimentos carbonatados o que se fermentan. Si lo hace, se puede producir una acumulación de presión y causar derrames y fallas de la taga, lo que puede provocar quemaduras o una eyección forzada de la tapa y del contenido, lo que podría causar lesiones.

**⚠PRECAUCIÓN:**

No use en hornos tradicionales ni de microondas. Si lo hace dañará el electrodoméstico.

No use con productos lácteos o alimento para bebé caliente. Eso reducirá la proliferación bacteriana.

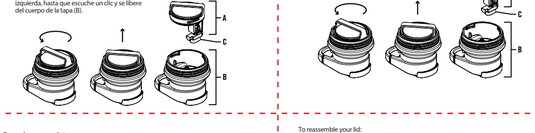
### Uso y Cuidado:

Asegúrese de lavar antes de usar.

Presione el botón para tomar. Suelte el botón para sellar.

Su taga se puede desarmar para realizar una limpieza profunda, para desarmar:

- Gire el cartucho de la tapa (A) hacia la izquierda, hasta que escuche un clic y se libere del cuerpo de la tapa (B).




Para volver a armar la tapa:

- Inserte el cartucho de la tapa (A) en el cuerpo de la tapa (B). Asegúrese de que el émbolo (C) esté asentado correctamente, con el tapón debajo de la abertura para tomar. Gire el cartucho de la taga (A) hacia la derecha hasta que haga clic de nuevo en la posición asentada en el cuerpo de la tapa
- Una vez que el émbolo (C) se asienta correctamente, es posible que necesite girar el cartucho de la tapa (A) hacia la izquierda para que el mecanismo se coloque en su lugar antes de volver a ensamblar.




Instrucciones de lavado en lavavajillas:

- Se puede usar en lavavajillas.
- No lavar en electrodomésticos de potencia comercial ni en ambientes de alta temperatura. Esto puede provocar reducción en el rendimiento térmico.
- No use detergentes para lavavajillas que contengan altos niveles de cloro o bromuro. Esto puede provocar reducción en el rendimiento térmico.
- El lavavajillas puede envejecer el aspecto de su artículo más rápido que el lavado a mano. Si para usted es importante preservar el acabado de cualquier pintura o diseño artístico del artículo, le recomendamos lavarlo a mano.
- Para quitar manchas difíciles, remoje durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quita la tapa cuando esté remojando para asegurarse de que no acumule presión.

Instrucciones de lavado a mano:

- Use detergente suave y agua tibia.
- Para quitar manchas difíciles, remoje durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quita la tapa cuando esté remojando para asegurarse de que no acumule presión.
- No use blanqueadores ni limpiadores que contengan cloro ni bromuro para limpiar el producto.

La acumulación de presión en la taza puede provocar un leve sonido de "silbido" cuando se presiona el botón. Esto es normal, la presión se libera a través del botón. Esto puede suceder cuando las bebidas extremadamente calientes crean presión de vapor o durante los vuelos debido al cambio de la presión en la cabina.

**Garantía:** Los productos Stanley® están garantizados contra cualquier defecto de mano de obra o materiales. Esta garantía no cubre partes de componentes no funcionamiento inadecuado debido a la modificación, uso indebido o accidente.

Si tiene preguntas sobre éste u otro producto Stanley®, envíe un correo electrónico a nuestro Departamento de Servicio al Cliente a info@stanley-pmi.com en América del Norte, llame al 1-800-251-4535. Recuerde: no devuelva el producto al vendedor minorista.

Stanley® es una marca registrada de:

Stanley®, una marca de PMI.

www.stanley-pmi.com

ENGLISH

STANLEY

## Care & Use

Thank you for purchasing a Stanley® product! Please read the following information before using this product. If you have any questions regarding these instructions, please contact us for further explanation. You can email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535.

Always inspect your Stanley® item before use.

**⚠WARNING:**

Do not overfill with hot liquids. Do not fill beyond 0.2" (5mm) below bottom of threads. This may be marked by a fill line. Overfilling can lead to spills and scalding.

Do not fill with liquids over 90ºC (194ºF). Extremely hot liquids can cause pressure buildup, which can lead to ejection of liquid and scalding.

Push button only when mug is in upright position. Depression of button in angled position can lead to ejection of liquid and scalding.

When filled with hot liquid, keep out of reach of children. Hot liquids can cause scalding.

To prevent spills, ensure lid is assembled properly and fully tightened before use. Hot liquids can cause scalding.

Please use caution when drinking hot liquid directly from your mug. Drinking hot liquid too quickly can lead to scalding.

Do not use sealable items with carbonated or fermenting beverages or foods. Doing so may cause pressure buildup and lead to lid failure and spills, which can scald, or forceful ejection of lid and contents, which can cause injury.

**⚠CAUTION:**

Do not use in microwave or oven. Doing so will damage the appliance.

Do not use with warm milk products or baby food. This will minimize bacterial growth.

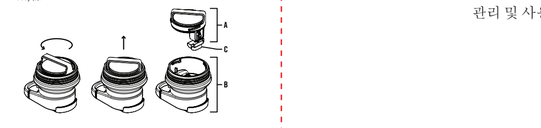
### Care & Use:

Be sure to wash before first use.

Press button to sip. Release button to seal.

Your lid can be disassembled for a thorough cleaning, to disassemble:

- Rotate lid cartridge (A) in a counter-clockwise direction, until it clicks and releases from lid body (B).




To reassemble your lid:

- Insert lid cartridge (A) into lid body (B). Ensure plunger (C) is seated properly, with lid plug under drink-thru opening. Rotate lid cartridge (A) in a clockwise direction until it clicks back into its seated position in lid body
- Once plunger (C) is seated properly, you may need to rotate lid cartridge (A) counter-clockwise for mechanism to drop into place prior to reassembly

Dishwashing instructions

- Dishwasher safe
- Do not wash in commercial-strength appliances or on high heat settings. This can lead to reduced thermal performance.
- Do not use dishwashing detergents that contain high levels of chlorine or bromide. This can lead to reduced thermal performance.
- Dishwashing may age the appearance of your item faster than hand washing. If preserving the finish of any paint and artwork on your item is important to you, we recommend hand washing.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.

Hand wash instructions

- Use mild detergent and warm water.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.
- Do not use bleach or cleansers containing chlorine or bromide to clean.

Pressure buildup in your mug may lead to a slight "whoushing" sound when button is pressed. This is normal – the pressure is venting through the button. This can happen when extremely hot beverages create steam pressure, or during flights due to pressure change in cabin.

**Guarantee:** Stanley® products are warranted to be free from any defect in workmanship or materials. This warranty does not cover component parts or malfunction due to alteration, misuse, or accident.

If you have any questions regarding this or any other Stanley® product, please email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535. Please note: do not return product to retailer.

Stanley® is a registered trademark of:

Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

FRONT SIDE PRINTING

STANLEY

Care & Use

Uso y Cuidado

Entretien et Utilisation

Pflege und Gebrauch

Uso e Pulizia

Manutenção e Utilização

Onderhoud en Gebruik

Правила Использования

保養與使用

保养和使用

取扱注意事項および使用方法

관리 및 사용

STANLEY

Care & Use

Uso y Cuidado

Entretien et Utilisation

Pflege und Gebrauch

Uso e Pulizia

Manutenção e Utilização

Onderhoud en Gebruik

Правила Использования

保養與使用

保养和使用

取扱注意事項および使用方法

관리 및 사용

70-00927-079

CHINESE 1

STANLEY

## 保養與使用

感謝您購買 Stanley® 產品！使用本產品之前，請詳閱以下資訊。如果對說明內容有任何疑問，請與我們聯絡以瞭解詳情。您可以寄電子郵件至 info@stanley-pmi.com 與客服部聯絡。若您位於北美洲，也可以撥打 1-800-251-4535 洽詢。

每次使用前，請務必先檢查 Stanley 產品。

**⚠警告:**

請勿將高溫液體裝得過滿。不可高於螺紋底部 0.2 英吋（5 公釐）。此處可能標有滿水線。若裝得過滿可能會導致內容物溢出燙傷。

不可裝入溫度超過 194°F（90°C）的液體。極熱的液體可能會導致壓力之累積，進而造成液瓶自直立擺放時，才能按下按鈕，若在瓶身傾斜時按下按鈕，可能會導致液體噴射及燙傷。

裝入高溫液體時，請置於兒童無法取得的地方。高溫液體可能會導致燙傷。

為了防止液體溢出，使用前請務必蓋妥瓶蓋並轉緊，高溫液體可能會導致燙傷。

直接飲用取自瓶內的高溫液體時，請務必小心，飲用高溫液體時，勝之過急可能會導致燙傷。

請勿使用可密封的用品盛裝含二氧化碳或會發酵的飲料或食物。否則，一旦累積壓力，可能會使瓶蓋或除蓋生液體噴出情形（可能導致燙傷），也可能使瓶蓋和內容物體壓力爆出，進而可能導致受傷。

**⚠注意:**

請勿置於微波爐或烤箱中加熱，否則會損壞用具。

請勿盛裝溫熱的奶製品或嬰兒食品，以便盡可能抑制細菌的孳生。

### 保養與使用:

使用前請務必清洗乾淨。

按下按鈕即可直接飲用，放開按鈕即自動閉合。

瓶蓋可以拆解，以便徹底清洗，拆解方式如下：

- 以逆時針方向旋轉瓶蓋內頭（A）直到瓶蓋從瓶身（B）中脫出。




瓶蓋組裝瓶蓋：

- 將瓶蓋內頭（A）插入瓶蓋（B）中。確保內塞（C）位置正確，瓶蓋塞頭位於直接飲用口的下方。以順時針方向旋轉內頭（A）直到卡入定位到其在瓶體內的固定位置。
- 一旦內塞（C）正確定位，您可能需要逆時針旋轉瓶內頭（A）快扣件卡入定位，然後再組裝新組裝。




洗碗機清洗說明：

- 可用於洗碗機。
- 請勿使用商用強力清洗用具清洗，也不可使用高溫設定，否則可能會降低保溫效能。
- 請勿使用含高濃度氯或氯化物的洗碗機清洗，否則可能會降低保溫效能。
- 如使用洗碗機清洗，物品外觀變舊的速度可能會比手洗更快，如果希望維持用品表面的漆色及圖案，建議使用手洗。
- 若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜，浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。

手洗說明：

- 請使用溫和清潔劑和溫水。
- 若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜，浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。
- 請勿使用漂白劑或含氯酸鹽的研磨清潔劑。

瓶內累積的壓力，可能會造成按下按鈕時發出微小的「嘶嘶聲」。這是正常現象，因為壓力正經由按鈕釋放。當極熱的飲料產生蒸氣壓力時，或在飛機上由於機艙內壓力變化，都可能發生這種現象。

保證：Stanley® 產品保證沒有因工藝或材料方面的瑕疵。零組件耗材或協改裝，使用不當或意外導致損壞，不列入保證範圍。

如有關於本產品或任何其他 Stanley® 產品的疑問，請寫電子郵件至 info@stanley-pmi.com 與客服部聯絡。若您位於北美洲，也可以撥打 1-800-251-4535 洽詢。請注意，請勿將產品退回零售商。

Stanley® 是 PMI 公司旗下
Stanley® 品牌的註冊商標

www.stanley-pmi.com

CHINESE 2

STANLEY

## 保养和使用

感谢您选购 Stanley® 产品！使用本产品前，请阅读以下信息。如对这些说明有任何疑问，请联系我们了解更多信息。您可发送电子邮件至 联系我们的客户服务部。北美用户还可致电 1-800-251-4535。

使用前始终检查您的 Stanley® 产品。

**⚠警告:**

请勿盛装过量液体的液体。盛装物不得超过螺纹底部下方 0.2 英寸（5 毫米）。此处可能标有满水线。若装得过满，液体会溢出并烫伤。

请勿盛装超过 194°F（90°C）的液体。滚烫的液体可能会导致压力累积，进而导致液体溢出和烫伤。

务必在杯子处于直立位置时按下按